

Cenník služby Lite TV

- SatTV
- TV Extra
- TV archív
- Filmotéka
- Mobilná TV

Platný a účinný od 13. 9. 2013.



Pojmy používané v Cenníku služby Lite TV majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Lite TV, ktoré sú rovnako ako tento Cenník služby Lite TV súčasťou Zmluvy o poskytovaní služby Lite TV. Pravidlo uvedené v predchádzajúcej vete platí, pokiaľ nie je v Cenníku služby Lite TV výslovne stanovené inak, alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z jeho ustanovení.

Samostatné služby

TV archív

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
TV archív ^{1, 2, 3}	19,99 €	3,99 €

¹ Služba TV archív pozostáva:

- zo služby retransmisie televíznych programových služieb (t. j. sprístupňovanie televízneho vysielania účastníkovi služby) poskytovanej účastníkovi služby vo forme štandardnej retransmisie programových služieb alebo vo forme mozaiky programov, prostredníctvom ktorej sa sprístupňuje vizuálna časť programových služieb a súčasného poskytovania zvukovej časti vysielania účastníkom zvolenej programovej služby (je na spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorú formu bude poskytovať a poskytovanie každej z týchto foriem je riadnym poskytovaním služby TV archív)
- a z poskytovania pamäťovej kapacity na uloženie záznamov (privátnych nahrávok) vyhotovených účastníkom služby TV archív prostredníctvom funkcionality služby TV archív a poskytovanie funkcionality potrebných na uchovávanie a užívanie týchto záznamov tomu účastníkovi služby TV archív, ktorý si konkrétny záznam vyhotovil. Služba umožňuje ukladanie len záznamov televíznych programov programových služieb (televíznych staníc), ktorých retransmisia je poskytovaná v rámci služby TV archív (zoznam týchto programových služieb je prístupný na stránke www.orange.sk/orangetv)
- a z poskytovania elektronického programového sprievodcu (EPG) obsahujúceho informácie o vysielaní na 14 dní vopred (vzhľadom na zmeny vo vysielaní jednotlivých programových služieb vykonávané vysielateľmi bez dostatočne včasného predchádzajúceho upozornenia, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezaručuje aktuálnosť informácií uvedených v elektronickom programovom sprievodcovi a nezodpovedá za prípadné zmeny obsahu vysielaných programových služieb vykonané vysielateľom po zverejnení informácií v sprievodcovi).

Účastníkom služby TV archív môže byť len osoba, ktorá má v zmysle ustanovení § 24 ods. 1 v súvislosti s § 69 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (autorský zákon) právo vyhotoviť si rozmnoženinu zverejneného vysielania ako aj v ňom obsiahnutých predmetov ochrany autorského a jemu príbuzných práv (ďalej spoločne ako „Predmety ochrany“) bez súhlasu držiteľov práv duševného vlastníctva k Predmetom ochrany. Služba TV archív (ako aj akékoľvek kombinácie služieb/balíkov, v ktorých je zaradená služba TV archív) môže byť aktivovaná len účastníkovi služby Lite TV, a to len v prípade, ak je fyzickou osobou a zároveň Zmluva o poskytovaní služby Lite TV, na základe ktorej je účastníkom služby TV archív, s ním nie je uzavretá ako s podnikateľským subjektom. V prípade, že účastník služby TV archív prestane spĺňať podmienky na poskytovanie služby TV archív, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená tomuto účastníkovi kedykoľvek ukončiť poskytovanie služby TV archív. Prostredníctvom služby TV archív môžu jej účastníci vykonávať svoje práva na vyhotovenie rozmnoženiny, teda účastník, ktorý si prostredníctvom príslušných funkcionality služby TV archív vo svojej dispozícii vyhotovil záznam (vytvoril rozmnoženinu) televízneho programu, resp. jeho časti, je prostredníctvom služby TV archív schopný tento záznam uchovať a užívať po dobu stanovenú podmienkami služby TV archív. Účastník služby TV archív je oprávnený použiť rozmnoženiny Predmetov ochrany, ktoré si uložil prostredníctvom služby TV archív, výhradne len na svoju osobnú potrebu a len na účel, ktorý nie je priamo ani nepriamo obchodný. Účastník nie je oprávnený v predchádzajúcej vete uvedené rozmnoženiny Predmetov ochrany uvádzať na verejnosti alebo inak verejne sprístupňovať. V rámci služby TV archív sa poskytuje účastníkovi priestor na krátkodobé uloženie záznamov, v rámci ktorého sa ukladajú záznamy celého vysielania programových služieb, ktorých retransmisia sa poskytuje v rámci služby TV archív, pričom doba tohto uloženia je tridsaťjeden kalendárnych dní a po uplynutí tejto doby sa záznamy zlikvidujú. Účastník služby TV archív samotnou svojou žiadosťou o aktiváciu služby TV archív zároveň spúšťa ukladanie záznamov všetkých programových služieb, ktoré sú sprístupňované v rámci služby TV archív. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť ukladanie záznamov v rámci služby TV archív len na časť obsahu vysielania programových služieb, ktorých sprístupňovanie je súčasťou služby TV archív (najmä, ale nielen z právnych dôvodov), pričom takéto obmedzenie nemá charakter vady plnenia.

² Služba TV archív je poskytovaná účastníkovi priamo spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., jedná sa teda o Orange plnenie v zmysle ustanovení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Lite TV. Službu TV archív je možné užívať aj prostredníctvom služby Mobilná TV, avšak len v prípade, že je zároveň poskytovaná retransmisia televíznych programových služieb v niektorej z foriem uvedených v poznámke s indexom 1.

³ Súčasťou služby TV archív je tiež služba Filmotéka+, ktorej cenové a iné podmienky sú uvedené v časti o službe Filmotéka.

SatTV¹

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
SatTV Digital card	59,99 €	8,99 €

¹ Služba SatTV je plnením poskytovaným priamo spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (t. j. jedná sa o Orange plnenie v zmysle ustanovení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Lite TV). Služba SatTV spočíva v poskytovaní práv k službe tretej osoby (službu tretej osoby poskytuje spoločnosť M77 Group S.A. pod ochrannou známkou Skylink, ďalej v tejto poznámke tiež ako „Cudzía služba“), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje právo na užívanie Cudzej služby na jedno zúčtovacie obdobie (pri aktivácii a deaktivácii služby SatTV môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytnúť práva aj na kratšie obdobie alebo až na obdobie rovné dvom zúčtovacím obdobiam).

Služba SatTV (ako aj akékoľvek kombinácie služieb/balíkov, v ktorých je zaradená služba SatTV) môže byť aktivovaná len účastníkovi, ak je fyzickou osobou a zároveň Zmluva o poskytovaní služby SatTV s ním nie je uzavretá ako s podnikateľským subjektom. V prípade, že účastník prestane spĺňať podmienky na poskytovanie služby SatTV, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená tomuto účastníkovi kedykoľvek ukončiť poskytovanie služby SatTV.

Žiadosťou o aktiváciu služby SatTV účastník žiada súčasne o poskytnutie práv k Cudzej službe na všetky zúčtovacie obdobia (príp. alikvotné časti zúčtovacích období, pokiaľ k aktivácii alebo deaktivácii služby dôjde inokedy ako k začiatku zúčtovacieho obdobia) od okamihu aktivácie služby SatTV do okamihu, v ktorý bude služba SatTV z Prístupu deaktivovaná, to znamená, že účastník nemusí osobitne žiadať o poskytnutie práv k Cudzej službe za ďalšie zúčtovacie obdobia, počas ktorých má aktivovanú službu SatTV. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., však napriek ustanoveniu predchádzajúcej vety môže podmieniť ďalšie poskytovanie práv k Cudzej službe vykonaním ňou stanovených úkonov (napr. nová aktivácia služby, výmena alebo žiadosť o vydanie novej karty a pod.). SatTV je názov služby a SatTV Digital card je názov konkrétneho variantu služby, ktorý určuje práva, ku ktorému variantu Cudzej služby účastník užívaním služby SatTV získa (aktuálne je v ponuke len jeden variant služby SatTV). Predmetom Cudzej služby je retransmisia programových služieb prostredníctvom satelitnej elektronickej komunikačnej siete. Aktuálny zoznam programových služieb tvoriacich súčasť variantu Cudzej služby, ku ktorej užívaniu účastník získa práva prostredníctvom služby SatTV Digital card, je uvedený na www.orange.sk/orangetv.

Poskytovateľ Cudzej služby je oprávnený jednostranne meniť obsah služby SatTV Digital card, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za obsah ani za kvalitu Cudzej služby, k užívaniu ktorej poskytuje v rámci služby SatTV Digital card účastníkovi práva. Cudziu službu, k užívaniu ktorej získava účastník práva prostredníctvom služby SatTV, je možné užívať v rámci jedného Prístupu maximálne prostredníctvom jedného Set-Top-Boxu, t. j. nie je možné ho užívať v rámci jedného Prístupu prostredníctvom viacerých Set-Top-Boxov súčasne. Technickou podmienkou používania Cudzej služby, ku ktorej účastník získava práva prostredníctvom služby SatTV, je použitie karty (ďalej len „Karta“) a vhodného Set-Top-Boxu (zvyčajne rozšíreného o CA modul), do ktorého je potrebné Kartu riadne pripojiť. Kartu účastník služby SatTV dostane pri uzatváraní Zmluvy, ktorej súčasťou je tento Cenník služby Lite TV.

Účastník berie na vedomie, že pre správne fungovanie Karty je nutná jej registrácia u poskytovateľa Cudzej služby na <https://registrace.skylink.cz/>. Bez riadnej registrácie dôjde po 20 dňoch od vloženia Karty do prijímača k prerušeniu príjmu programových služieb; tým nie je dotknuté právo spoločnosti Orange Slovensko, a.s., účtovať účastníkovi poplatky za Službu SatTV a povinnosť účastníka poplatky za Službu SatTV riadne a včas platiť.

Filmotéka¹

Služba	Aktivačný poplatok ²	Mesačný poplatok
Filmotéka TopFun Štart	19,99 €	3,99 €
Filmotéka TopFun Nonstop	0,00 €	9,99 €

¹ Služba Filmotéka je poskytovaná účastníkovi priamo spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., jedná sa teda o Orange plnenie v zmysle ustanovení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie služby Lite TV. Službu Filmotéka je možné užívať aj prostredníctvom služby Mobilná TV. Služba Filmotéka spočíva v sprístupňovaní programov tvoriacich súčasť príslušného katalógu programov na základe žiadosti účastníka služby. Účastník si zaplatením mesačného poplatku predplatí na jedno účtovacie obdobie prístup k programom tvoriacim obsah príslušného katalógu programov, pričom si sám volí, ktoré z programov zaradených aktuálne do príslušného katalógu programov mu v rámci služby Filmotéka budú sprístupnené. V rámci služby Filmotéka si účastník tejto služby môže aktivovať katalógy programov uvedené v tabuľke s cenami služby Filmotéka, pričom účastník môže mať aktivovaný jeden alebo viac, alebo aj všetky katalógy programov, ktoré tvoria obsah služby Filmotéka.

² Aktivačný poplatok je účastník povinný platiť za každú aktiváciu Samostatnej služby, balíka služieb, katalógu programov služby Filmotéka (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Spoplatnené služby“), a to bez ohľadu na to, či je Spoplatnená služba aktivovaná do príslušného Prístupu samostatne alebo k už aktivovanej inej Spoplatnenej službe. V prípade, že sa do Prístupu aktivuje viac Spoplatnených služieb, je účastník povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu každej z nich.

Filmotéka+¹

Kategória programov	Cena za sprístupnenie jedného programu
Kategória A	1,99 €
Kategória B	2,49 €
Kategória C	2,99 €
Kategória D	3,99 €

¹ Služba Filmotéka+ sa poskytuje ako súčasť služby Filmotéka (každého katalógu programov tejto služby), ako aj súčasť služby TV archív. Informácia o príslušnosti účastníkom objednávaného programu do konkrétnej kategórie služby Filmotéka+ sa účastníkovi poskytne v rámci procesu objednávania, a to pred jeho samotným záväzným objednaním. Účastník objednaním konkrétneho programu získava právo na prehratie (sprístupnenie) programu, ktoré trvá po dobu 24 hodín od záväzného objednania programu. Účastník je povinný uhradiť cenu za objednaný program už za poskytnutie možnosti užívať objednaný produkt (možnosť sprístupnenia) bez ohľadu na to, či k jeho užitiu v stanovenej dobe skutočne dôjde. V prípade, že 24-hodinová lehota na prehratie objednaného programu uplynie počas prehrávania programu, prehrávanie sa okamžite ukončí.

Balíky služieb

Balík služieb	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
TV Extra ¹	19,99 €	12,99 €

¹ Balík služieb TV Extra pozostáva zo služieb TV archív, Filmotéka TopFun Štart a Filmotéka+.

Doplnkové služby

Mobilná TV

Doplnková služba	Aktivačný poplatok ²
Mobilná TV ¹	3,99 €

¹ Doplnkovú službu Mobilná TV si možno aktivovať k službe Filmotéka a k službe TV archív za podmienky, že je v rámci tejto služby poskytovaná retransmisia televíznych programových služieb v niektorej z foriem, ktoré sa na poskytovanie retransmisie v rámci služby TV archív využívajú. Služby uvedené v predchádzajúcej vete, ako aj službu Filmotéka+, možno užívať prostredníctvom doplnkovej služby Mobilná TV. Prostredníctvom doplnkovej služby Mobilná TV nie je možné využívať službu SatTV. Doplnkovú službu Mobilná TV možno využívať naraz maximálne na troch výstupných zariadeniach účastníka (napr. tablet, notebook, smartfón).

² Aktivačný poplatok je účastník povinný platiť za každú aktiváciu Samostatnej služby alebo balíka služieb doplnkovej služby Mobilná TV (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Spoplatnené služby“), a to bez ohľadu na to, či je Spoplatnená služba aktivovaná do príslušného Prístupu samostatne alebo k už aktivovanej inej Spoplatnenej službe. V prípade, že sa do Prístupu aktivuje viac Spoplatnených služieb, je účastník povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu každej z nich.

Nájom zariadenia

Doplnková služba	Mesačné nájomné
Nájom Set-Top-Boxu	1,99 €

Administratívne poplatky

Spoplatnené plnenie	Poplatok
Odpojenie/deaktivácia služieb v Prístupe (na požiadanie účastníka alebo bez žiadosti účastníka)	3,98 €
Odpojenie/deaktivácia služieb v Prístupe (zo strany operátora z dôvodu neplatenia)	19,50 €
Čiastočné obmedzenie poskytovaných služieb z dôvodu neplatenia	15,00 €
Znovupripojenie/znovuaktivácia služieb v Prístupe (po odpojení/deaktivácii služieb v Prístupe z iného dôvodu ako neplatenia účtov)	0,00 €
Znovupripojenie/znovuaktivácia služieb v Prístupe po omeškaní platby	0,00 €
Znovupripojenie/znovuaktivácia služieb v Prístupe v prípade vymáhania pohľadávky	31,83 €
Kópia faktúry, vyúčtovania alebo iného administratívneho dokladu	1,00 €
Zostavenie prehľadu transakcií účastníka	4,00 €
Prevod Prístupu na nového účastníka	11,98 €
Reorganizácia/prevod Prístupu na nového účastníka	5,00 €
Zmena registrovaného Set-Top-Boxu za iný (zmena Zariadenia priradeného k Prístupu)	4,99 €
Administratívny poplatok za platbu ceny tovaru a/alebo služieb na základe faktúry na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ¹	1,20 €
Administratívny poplatok za platbu zábezpeky na cenu tovaru a služieb na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ²	1,20 €
Upomienka	5,00 €

¹ Za uskutočnenie viacerých platieb na základe faktúr, resp. vyúčtovaní alebo platieb zábezpek, alebo preddavkov zaradených v internom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pod tým istým číslom účastníka (CN) počas jednej návštevy obchodného miesta sa poplatok účtuje iba raz.

² Poplatok sa nevzťahuje na platbu zábezpeky na cenu podľa čl. 13 bodu 1 písm. a) Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na poskytovanie služby Lite TV, pokiaľ účastník požadovanú sumu uhradí do 45 dní odo dňa doručenia žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., o jej úhradu účastníkovi.

Dňa 13. 9. 2013 sa služba Archív premenovala na službu TV archív, pričom vo všetkých právnych a iných dokumentoch, komunikačných materiáloch, korešpondencii alebo iných materiáloch, kde sa uvádza názov Archív, rozumie sa tým služba TV archív tvoriaca súčasť služby Lite TV.



Ceny sú uvádzané v € vrátane DPH. Jednotlivé ceny s DPH sú vypočítané z cien bez DPH a sú zaokrúhlené v súlade s platnými právnymi predpismi. Celková cena plnení za jedno zúčtovacie obdobie sa vypočítava z jednotkových a/alebo čiastkových cien jednotlivých plnení bez DPH; z celkovej ceny za zúčtovacie obdobie bez DPH sa vypočítava konečná celková cena za zúčtovacie obdobie obsahujúca DPH (prípadné rozdiely medzi celkovou cenou vypočítavanou spôsobom uvedeným v tejto vete a celkovou cenou vypočítavanou priamo z čiastkových, resp. jednotkových cien obsahujúcich DPH, sú spôsobené zaokrúhlením jednotkových a čiastkových cien s DPH). Všetky plnenia s rozličnou tarifou pre rozličné časové obdobia sú fakturované tarifou podľa časového pásma, v ktorom sa začali uskutočňovať.

Zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., priraduje osobitne každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných služieb uvedených v tomto Cenníku služby Lite TV a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia.

Účastník uhradí cenu poskytovaných alebo požadovaných služieb uvedených v Cenníku služby Lite TV jedným z nasledujúcich spôsobov:

- prevodným príkazom,
- v hotovosti na vybraných obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
- inkasným príkazom
- alebo iným spôsobom, umožneným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (o aktuálnych možnostiach úhrad sa informujte na Zákazníckej linkke 0905 905 905 alebo na obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., týmto upozorňuje, že rôzne spôsoby platby môžu byť spojené s rôznou výškou nákladov za využitie konkrétneho spôsobu platby. Pokiaľ tieto náklady tvoria poplatky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ako v prípade platby v hotovosti na vybraných obchodných miestach), je informácia o výške poplatku tvoriacom tieto náklady uvedená v Cenníku služby Lite TV. Pokiaľ tieto náklady tvoria poplatky iných subjektov (napr. peňažná ústava, pošta), je možné informovať sa o nich vo zverejnených cenníkoch (tarifách) týchto subjektov alebo priamo u týchto subjektov.

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaokrúhľuje výslednú sumu všetkých faktúr a vyúčtovaní (ďalej spoločne len ako „faktúry“) rovnakou metodikou, ako sa podľa zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. zaokrúhľujú sumy platené v hotovosti. Umožňuje tak všetkým účastníkom vybrať si medzi hotovostným aj bezhotovostným spôsobom úhrady faktúr. Pri špecifických položkách, kde je uvedený mesačný poplatok 0,00 €, je cena zahrnutá v mesačnom účastníckom poplatku a nespoplatňuje sa zvlášť.

Cenník služby Lite TV je platný a účinný od 13. 9. 2013.

Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
IČO: 35 697 270, IČ DPH: SK 2020310578
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
v oddiele Sa, vložka č. 1142/B
Zákaznícka linka 905: 905, 0905 905 905
info@orange.sk • www.orange.sk